

Papru TIMIUTÉUN Emka papin aar akuptukma

¹ Wi Papru Jesukrístu akatramurintjai. In uwemtikkiartin Yussha tura ii Uuntri Jesukrístusha winia akuptuku áiniawai. Jesukrístujai métek ti shiir ajastai tusar nákaji.

² Timiutéu, ju papin áateajme. Wi ujakam Yushuar ajasu asam nekas winia uchirua áinkiaitme. Tuma asakmin Yus Apasha tura ii Uuntri Jesukrístusha ti anenma ásar waitnentramainiak imiatkinchanum ti shiir pujustinian yainmakarti.

Wait chichamjai anearta

³ Masetúnia nunkanam wéakun “Ipisiu péprunam pujuuta” timiaj núnisnak tájame. Shuar nuji waitchichaman jintin ainia nu suritkiarta.

⁴ Niisha Israer-shuara weatrin áujmatsamunak tura ni weatri naari ti untsurí irurtinniak Yus-Chichamjai nankaamas enentáimtuiniawai. Nunak áujmatsar tuke ántar tuiniawai. Nu túramuka Yus enentáimtusar Nin shiir umirkatniun yáinmatsji. Tuma asamtai nusha surítkiatá.

⁵ Yus-shuar tuke enentáijiai Yúsan shiir enentáimtusar tura tunáa túrutsuk aya péñkera nuna wakerukar anenkartin ajastin áiniawai. Núnisan péñker ajasat tusar Yus-Chicham étsereaji.

⁶ Chíkich shuar juna iniaisar ántar chichaman áujmatainiawai.

7 Yúsnan nékachiat “jintinniuitjai” tuiniawai. Tura unuiniainia nuna nékainiatsui.

8 Yus wakeramun nekaatin tura tunaan suritkiatin akupkamuka nekas pé_nkeraiti. Nu paant nékaji.

9 Kame akupniuka pé_nker shuaran itit awajsatniun akupenatsui. Antsu yajauch shuar ju_na túrin ainia nuna itit awajsatniun akupenawai: Tunáa shuarnasha, umichuncha, Yúsnasha tura ashí Yúsnancha nakitiainia nunasha, aparín máinniasha, nukurín máinniasha, kame mankartinniasha,

10 nuwan_ncha tura áishman_nnasha tsanirma áinia nunasha, shuaran kasamak juu ainia nunasha, wáitri_nn_niasha, tsanumniuncha, ashí nuna itit awajsatniun akupenawai. Kame ashí pé_nkercha nuna iwiaratniun akupenawai.

11 Núnisa_n tawai ti shiir uwempratin chicham Yus suramsamajnia nu. Nu chichamnaka etserkatniun Yus pé_nker asa tsan_nkatrukuiti.

Yus waitnenkartin asamtai Papru yuminsamiayi

12 Ii Uuntri_n Jesukrístu shiir enentáim_nturu asa Níiniun etserturkat tusa kakarman surusuiti. Túruta asamtai yúmi_nkiajai.

13 Wi Yúsan imiá yajauch chicharniuyajai. Yusshuarnasha áintrarmiajai. Yusnasha katsekniuyajai. Túrin ai_n Yus winia waitnentrurmiayi. Kame Jesuska Yus Anaikiamun nékachu asan wi túramu yajauchiiti tu enentáim_nchauyajai.

14 Tura ii Uuntri_n Jesukrístu ti nekas waitnentrurmiayi. Tura Jesukrístujai tsani_nkia pujakui

Yus nekas enentáimtustinniasha tura anenkartin ajastinniasha surusuiti.

¹⁵ Ju chicham ti nekasaiti. Tunáa shuáran uwemtikrataj tusa Jesukrístu ju nunkanam taramiayi. Nunasha ashí shuar nekaatin ániawai. Tura wikia ashí shuarjaj nankaamas tunáan túriniaitjai.

¹⁶ Ti tunáa ajin Jesukrístu ti anenkartin ana nu paant nekanati tusa Yus winia waitnentrurmiayi Tuma asamtai chíkich shuar, wijiaj métek, Yúsna nekas enentáimtusar Niijjaj tuke iwiaaku pujusartatui.

¹⁷ Yus tuke jacha asa tuke iniaitsuk akupniuiti. Wáinchataitiat imiá nankaamas nékaiti. imia Niñki Yúsaiti. Tuma asamtai imia Niñki tuke iniaitsuk ti shiir awajsatniuiti. Núnisan tuke atí.

¹⁸ Uchiru, Timiutéu, yáunchuya Yus-shuar ámin “Ju shuar péñkeran túrattawai” túramarmia nútiksam yamaikia kakaram ajástá. Nii timia enentáimsam suntara áintsam Yúsna kakaram takastin asumprurta. Nuna tájame. Tura Yus tuke nekas enentáimtusam tura tunaan túrawajj tusam anearam túrata.

¹⁹ Chíkich shuar tunaajaj anearcharu ásar Yúsna ikiukiarmai.

²⁰ Iminíusha tura Arejántrusha núnisan Yúsna ikiukiarmatai uunt iwianchnium surukarmajai. Nuujaj Yúsna ti yajauch chicharsacharat tusan túraitjai.

2

Yus áujsatin

¹ Wátsek, emka seajrume Yus áujeakum Yus yu-
mınsam ashı shuar yaınkiat tusam áujtusarta.

² Imiatkinchanum pujusar Yusjaısha tura
áentsjaısha shiir túratai tusar tura ashı akupin
ainia nusha péñker akupkarat tusar Yus
áujtustiniaitji.

³ Áitkiasar seatin péñker asamtai, uwentikrama-
jnia nú Yus wakerawai.

⁴ Ashı shuar nekas chichaman nekaawar
uwemprarat tusar wakerawai Yus.

⁵ Aya chikichik Yus awai. Tura Jesukrístu aents
ajas Yusjai áentsun nawamnaimtikiartiniaiti.

⁶ Ashı shuara tunaarın akikmatkataj tusa
jákatniunam Jesukrístu surumakmiayi. Tura
tsawant jeamtai nu chicham ashı shuarnum
etsernaktiniuyi.

⁷ Nuna túratniun Yus winia akatar akuptukuiti.
Israer-shuarcha nekas chichaman enentáımtusarti
tusa Yus akuptukmiayi. Krıstunu asan wáitrutsuk
nekas tajai.

⁸ Nu asamtai áishmanıkkka kajetsuk yajauch tu-
naitasuk antsu péñker enentáıjjiai uweje takuiniar
Yúsan áujsarti.

⁹⁻¹⁰ Núnisanı núwaka iwiarmamuk nekasmian-
cha péñker enentáıjjiai entsararti. Chıkich shuar
nu nuwan iis temashmarmarıncha, sháukrıncha,
kurinkiamuncha, iwiarmampramurıncha
núnaka enentáımtutsuk antsu ni péñker túrunamun
enentáımtusarti. Núnisanı áchatniukait nuwa Yús-
shuar ainia nujai. Ni péñker túramujai nekas shiir
awajmamsashtinkiait.

¹¹ Núwaka takamtak pujusar umiiniak unuimi-
ararti.

12 Nuwanka ashí iruntramunam unuiniartin-niasha tura ni áishrín akupkatniuncha suritiajai. Antsu takamtak pujustiniaiti.

13 Yus emka áishmañkan Atañkan najanamiayi. Nuyá nuwān Épan najanamiayi.

14 Tura Yus timian umirkach Atañka anañnachmiayi. Antsu Épa anañna asa tunaan túramiayi.

15 Túmaitiat jurertin asa, emesnartinniumia uwempraiti. Tura Yúsan nekas enentáimtak aneñkartiniaitiuk tura esetar enentáimiuk péñker wekasatniuiti.

3

Yus-shuaran wáinin

1 Shuar Yus-shuaran wáinkiatniun wakerakka péñker takatan achikiuiti. Nuka nekasaiti.

2 Tura Yus-shuaran wáinin ajastinian wakerakka chíkich shuar nin yajauch áujmattsachmin átiniaiti. Nuwá apatka áchatniuiti. Niisha péñker esetar enentáimin naka wekasatniuiti. Íraran ni jeen ti shiir itiaatniuiti. Péñker jintinkratin átiniaiti.

3 Nampechusha tura suiir enentáimtichusha átiniaiti. Aya kuítian ikiañkatniun enentáimtuschatniuiti. Antsu tsanka átiniaiti. Kajechusha átiniaiti. Chíkichnancha wakerutkashtiniaiti.

4 Ni shuarin shiir akupeakui ni uchirísha umin tura shiir awajkartin ártiniaiti.

5 Kame ni shuarin akupkachminiaitkiñka ¿itiurak Yus-shuaran wáinkiat?

6 Yus-shuaran wáinniuka yama Yus-shuar ajasu áchatniuiti. Túmaitkiñka ti nañkaamantu

enentáimtumak iwianchjai métek tunaan túrak sumamattawai.

⁷ Yus-shuarchasha nin shiir enentáimtustin áiniawai. Núnischaitkiuinkia nin yajauch chicharainiakui íwianch wárik tunaanum ajuartatui.

Yus-shuaran yain

⁸ Núnisan Yus-shuaran yaincha péñker asamtai ashí shuar nin shiir enentáimtustin áiniawai. Nii tana nuna tímatusan umin átiniaiti. Nampechu átiniaiti. Aya kuítian ikiaunkatniun enentáimtuschatniuiti.

⁹ Yúsnan ti péñker nekaatniuiti. Tura esetar enentáimsatniuiti.

¹⁰ Emka péñker ístiniaiti nuyá péñker wekaakka Yus-shuaran yain átiniaiti.

¹¹ Nuwasha péñker asamtai ashí shuarsha nin shiir enentáimtustin áiniawai. Tsanumniuchu antsu esetar enentáimiar nii chichaa ímiatusan umin átiniaiti.

¹² Yus-shuaran yainkia nuwan apatkachu átiniaiti. Tura ni uchiríncha ni shuaríncha ashí shiir akupin átiniaiti.

¹³ Yus-shuaran yayak nekas péñker takaakka shiir enentáimtusmin asa páchitsuk Kristu Jesus enentáimtamun arantsuk etserkamniaiti.

Yusna ana nu imiá nankaamas péñkeraiti

¹⁴⁻¹⁵ Wárik íitniun wakerajme. Túmaitiatnak sétaknasha Yus-shuarjai takastin nekaak tusan juna áatjame. Ashí Yus-shuar, iwiaaku Yusna ainia nu, nekas chichaman tuke emetawar akas-matainiawai.

¹⁶ Maa, imiá nekasaiti, Yus iwiainturmakma ashí nankaamas ti péñkeraiti. Tura júiti:

Yuska aents ajas jú nuṅkanam paant wantinkiamiayi.

Yus Wakancha “ti shiiraiti” Nin tímiayi.

Yusa suntarisha Nin wáinkiarmaiayi.

Ashí nuṅkanam nu etsernakmaiayi.

Túramtai ashí nuṅkanmaya shuar umirkarmaiayi.

Tura nayaimpiniam waketkimiayi.

4

Amuukatin tsawantin

¹ Yusa Wakaní ti paant tawai, amuukatin tsawant jeaakui untsurí aents Yus enentáimtustinian iniaisar antsu yajauch wakanin nemarsar íwianch jintíamun anturkartatui.

² Yajauch shuaran anturkartatui. Nu shuar ni enentái narúa áinin ásar ni tunáa túramun penké enentáimtichu áiniawai. Tuma asa shiir chichaini-ayatan wáitrin áiniawai.

³ Nu shuar nuatnaikiatniun suritiainiawai. Núnisan chíkich chíkich yurumak yúatniuncha suritiainiawai. Warí, Yus ashí yurumkan najana asamtai Yus-shuar nekas chichaman nékainia ásar Yúsan yumiṅsar páchitsuk yuámin áiniawai.

⁴ Ashí Yus najanamu péṅker asamtai nakittsuk antsu Yusan yumiṅsar yúatniuiti.

⁵ Yus-Chicham tana nújaisha tura yuuniak Yúsan yumiṅkias áujsamujai ashí péṅker ajasuiti.

Jesukrístu péṅker takarin

⁶ Wi tájamna nu chíkich Yus-shuar jintintiak-meka Jesukrístu péṅker takarin átatme. Tura ashí Yus-Chicham péṅker jintíamu unuimiaru asam nujai kakaram ajastatme.

7 Ántar chichamsha tura netse chichamsha enentáimtutsuk nekas Yusna ana nu túratin kakaram ajasta.

8 Kame ayash kakaram awajsatniusha ishichik péñkeraiti. Antsu Yusna nu túratin kakaram ajastinkia imiá péñkeraiti. Yamái ju nuñkanmasha yáinmaji tura ukunmasha Yusjají pujustin asakrin nañkaamas péñkeraiti.

9 Nu imiá nekas asamtai ashí shuar nuna enentáimtustiniaiti.

10 Nekas iwiaaku Yus ashí shuaran uwentikramniaiti, tura ashí Nin enentáimtuinia nú shuaran nekas uwentikratniuiti. Nu chicham imiá nekasaiti tu enentáimtakur katsekramainiakrincha kakaram takaaji.

11 Nuka ashí ame jintiakum akupkatniuitme.

12 Ti úuntchaitkiumnisha nakitram-prarain. Antsu péñker túrakum Yus-shuar unuiniarta. Chichammijjaisha, túramurmijjaisha, anenkratmarmijjaisha, nekas Yus enentáimtamujaisha, tura esetra enentáimsam Yusna péñker túramujaisha niisha túrawarat tusam iniaktusarta.

13 Wi jeatsain Yus-Chicham áujeakum shuar jintintiata. Túram Yus-shuar ikiakárarta.

14 Yus-shuara uuntri Yúsnan takastin anaitiamak uwején awantramsarmai. Nuna túramainiak “Ju shuar kakarman Yúsnumian takustatui” túramarmia nu, kakaram ajasam tímiatrusam túratá.

15 Tuke enentáimjai wi tájamna nu enentáimtakmin ame péñker túruki wéamun nekaawartatui.

16 Túramna nusha tura unuiniamna nusha péñker wáinmamkata. Nu túratin pimpikiip. Nu

túrakmeka uwemprattame amesha tura ujainiam nusha uwemtikrattame.

5

*Yus-shuarjaj*í* itiur túratniuit*

¹ Uunta nu kakantraip. Antsu nekas ame apa nútiksamek chicharkata. Nátsasha nekas ame yátsumea nútiksamek shiir awajsarta.

² Nuwá úuntchisha nekas ame núkua nútiksamek shiir awajsarta. Nuwá nátsasha nekas ame umaimia nútiksam shiir enentáimjaj*í* péñker awajsarta.

³ Wajé nekas atsumin ainia nusha yáin*ki*arta.

⁴ Tura waje uchirtiniaitkiuin*ki*a tura tiran*kr*inniiuitkiuin*ki*a, nu shuar wajen wáink*ar*ti. Emka ni shuarin péñker wáinkiatniun unuimiararti. Ni apar*í* anemia núnis awan*tu*iniak shiir wáink*ar*ti. Núnaka Yus ti shiir enentáimtawai.

⁵ Nekas waje nin*ki* pujana nu Yúsan enentáimtak tsawa*ish*a káshisha iniaitsuk Yúsan áujeawai.

⁶ Antsu aya wárastiniak wakera nuka iwiaa*ak*iat jaka áintsan*ke*te.

⁷ Tura wajenka ni shuar*í* wáink*ar*tí. Yus-shuaran yajauch chicharnaktin atsutí tusam wi tájamna nu ashí Yus-shuar ujakarta.

⁸ Shuar ni jeen pujuinia nuna nekaska wáinkiatniuiti. Tura nuyá chíkich shuárnasha yáin*ti*niaiiti. Túrachkun*ka* Yus tana nuna umíatsui, tura Yus-shuarcha nujaj*í* nan*ka*amas yajauchiiti.

⁹ Yusa kuítrijaj*í* yáinniaiktiniaitkiun*ka* waje sesenta (60) uwí nan*ka*amas takustiniaiti. Tura chikichik aishriniak takusu átiniaiti.

10 Ti paant péñker túrin átiniaiti. Ni uchirín péñker tsakatmaashit, írran péñker táata tíniuashit, nekasmiancha enentáimtumar Yus-shuaran yáiniaashit, wáitiainia nuna waitnenniuashit, tura chikichnasha péñker túriniaitkiunka maak.

11 Tura sesenta (60) uwí takakchaka chíkich wajejaj iruraip. Ni ayashj wakeramurj Krístuiya kanamtikiainiawai tura ataksha nuatnaikiatniun wakeruiniawai.

12 Tura emka enentáimtiarmia nuna iniaisar sumamainiawai.

13 Nu arantcha nakimiainiak ántar irauwear chikicha itiuarchatrj áujmatsachminia nunasha áujmatin áiniawai.

14 Nu asamtai waje úchipiak ainia nuka uyurtukar uchin takusarti. Tura nuwa nuatkamu takastinia nuna túrawartí. Tura ni túrunamurijjai in kajertamainiaj nú shuar yajauch enentáimturmarcharti.

15 Kame nuik chíkich chíkich waje Krístuiya kanakiar iwianchin nemarsaru ásarmatai nuna tájai.

16 Áishmansha nuwasha Yus-shuar ainia nu ni shuariin waje ákuinkia Yusa kuítrj seatsuk nii yaintí. Nujaj chíkich wajén nekas atsumainia nuna Yusa kuitrj yáintatui.

17 Yus-shuara uuntri Yus-shuaran péñker wáinkiarua nu, nekas shiir enentáimtustin áiniawai. Tura akinkiamniasha áiniawai. Nekaska Yus-Chichaman etserkatniuncha tura ununiartinniasha tuke takaaka imiá shiir enentáimtustinaiti.

18 Yus-Papiniumsha núnisan áarmaiti:

Jin_̄kiaia saepen pakartaj tusa turu takaak nájakui ni nu_̄j jínkiatáshtini_̄a_̄i_̄ti. Antsu ni wakerak yuati. Tu áarmaiti.

Tura nu arantcha áarmaiti:

Takakmasua nu nekas akinkiatni_̄u_̄iti. Tu áarmaiti.

¹⁹ Chikichik shuarak Yus-shuara uuntri tunaar_̄in etsertukmata_̄in_̄kia anturka_̄ip. Antsu jímiarsha menaintiusha tsanumtsuk métek tuiniakui anturkata.

²⁰ Chíkich shuarsha ni tunaar_̄in ikiuktinian nakitiainia nu, ashí iruntramunam chicharkarta. Chikichcha, nuna íisar, ashamkarti.

²¹ Yussha ii Uuntri Jesukrístusha tura nayaimp-inmaya suntarsha íimiainiamunam “túrata” tájame. Ashí shuarj_̄ai niisháa enentáimtutsuk métekrak túrata.

²² Yus-shuara uuntri atí tusam wárik anaik_̄a_̄ip. Wárik túramka chikicha tunaar_̄in sumamattame. Ashí tunaanum penké pachiink_̄a_̄ip.

²³ Wakemj_̄ai jau asam aya éntsak úmutsuk karía ishichik pachimpram umarta.

²⁴ Chíkich shuara tunaar_̄i wáitsatin imiá paant áiniawai wáitsatin tsawant jeats_̄a_̄in. Tura chíkich shuara tunaar_̄in_̄kia paantcha áiniawai antsu ukunam paant nekanawartatui.

²⁵ Núnisa_̄n penker túramusha ti paant áiniawai. Tura yamá_̄i páantchaitiat tuke paantcha áchamniai_̄ti. Páchitsuk nekanattawai.

6

¹ Takarniutirmesha, atumí uuntri ti shiir umirkatarum. Túrachkumni_̄kia chíkich shuar Yusnasha ii unuiniamuncha yajauch áujmattsartatui.

² Atumí uuntri Yus-shuar áiniakka aya Yusjai yatsum asamtai nakiarchatniuitrume. Antsu nuna nankaamas pénker takarsatniuitrume. Warí, ame yayamna nu Yus-shuarchak ainia, tura ame aneamu yatsumchak ainia. Ame, Timiutéu, tu jintintiata.

Yusna wakeruktincha tura kuit wakeruktincha

³ Shuar ti shiir naka chichaman ii Uuntri Jesukristunu ana nuna nakitiak antsu niisháa chichaman étserkunka

⁴ nu shuar nankaamantu enentáimtumayat ántrai. Ni enentáimmianak chichaak aya ántar chichaman antumtiknaikiatniun chichaawai. Tura nu chichamjai nupetmaktaj tusar nankaamas áujmatainiak kajernaikiar tura katseknaikiar pénker enentáimtunaitsuk

⁵ tuke kakannainiawai. Tura tu aujmatnaisatniun wakeruiniana nú shuar nekas-chichaman nékachu ásar aya tunaan enentáimtin áiniawai. “Yusna ana nujai kuítrintin ajasminiaiti” tuiniawai. Nu shuar pachisaip.

⁶ Shuar takakna nujain waraakka Yusna ana nujaisha waraak ju nunkanmasha tura nayaimpinmasha nekas kuítrinniuiti.

⁷ Iis, ju nunkanam misuk támaji; núnisar misuk jiinkittiaji.

⁸ Tuma asamtai yurumkasha tura entsataisha takakkurkia nujain warasa pujustiniaitji.

⁹ Antsu kuítrintin ajastaj tuinia nu, tunaanum awankemkar iniainiawai. Tura antra nuna wakerukar itiurchatan wáiniainiawai. Nujai emesratniunmasha jeainiawai.

10 Kame kuit aneatniuka ashí tunáanum útsutmakminiaitji. Chíkich shuar nuna wakerukar Yus enentáimtustinian iniaisar ti itiurchatjaj yajauch awajmamsarai.

Yusna nu túrunat tusam kakaram ajástá

11 Antsu ame Yus-shuar asam nuyá pisarta. Yus nekas enentáimtakum penker túrata. Waantu enentáimtsuk Yus penker umirkata. Aneakum kat-suntrata.

12 Yusna nu túrunat tusam kakaram ajástá. Tuke amuicha iwiaakma emetata. Nu túratnjun Yus anaítiamkaiti, tura ame Yus nekas enentáimtamun untsurí shuar iruntramunam etserkaitme.

13 Yuska ashí iwiaaku átinian súwiti. Jesukrístusha Punsu Piratuí nekasa nuna ti paant ujakmiayi. Tuma asamtai Yussha Jesukrístusha írainiamunam nuna tájame.

14 Ii Untri Jesukrístu táatsain wi tájamna nu yapajítsuk tura yajauch chicharnakchamnia penker umiktá, tájame.

15 Tsawant jeamtai Jesukrístu tatí tusa Uunt Yus, imiá penker asa, akupkattawai. Nínkiti Yus. Akupniuncha Akupniuiti. Uuntjaj nankaamas Úuntaiti.

16 Iwiaaku átinia nérenniuri Nínkiti. Ti tsáapninnium pujakui nuntumtuachminiaiti. Wáinchatai asamtai shuar penké wáinkicharu ániawai. Nínki ashí shiir awajsatniuiti tura Nínki tuke ashí akupin atí. Núnisañ atí.

17 Jú nunkanam kuítrintin ainia nusha nankaamantu enentáimtumascharti. Kuitcha yúpichuch menkakamnia asamtai kuítniak enentáimtusar pujuscharti. Antsu iwiaaku Yus

ashí in ti penkeran núkap súramaj nuna nekas enentáimtusarti.

¹⁸ “Pénker túratarum” tiarta. Tákumin niisha shiir enentáijiai ni takakman ajamsarti. Nuyá nú pénker túramujai Yusai ikiáunkartí.

¹⁹ Nuna túruiniak kuítriniawartatui. Núnisan tuke iwiaaku átinian wáinkartatui.

Amuak Timiutéun akatramu

²⁰ Timiutéu, ashí ame túratniua nu tuke enentáimturta. Jú nunkanmaya ántar chichainia nu anturkaip. Tura wáitruiniak “wi imiá nékajai” tuinia nusha anturkaip.

²¹ Chíkich shuar nuna umirkar Yusaiya kanakiarai.

Wátsek, Timiutéu, Yus shiir yainmakti.

Nuke atí.

**Yus Papi: Shuarjai Yus Yamaram Chicham
Najanamu
New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Shuar

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857